

PROLINE

LGSS

TOASTER
GRILLE-PAIN
BROODROOSTER
TOSTADOR
TORRADEIRA



 OPERATING INSTRUCTIONS

 HANDLEIDING

 MANUAL DE INSTRUÇÕES

 MANUEL D'UTILISATION

 MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catalogue

Language of Introduction	Page
English	EN2 - EN6
French	FR7 - FR12
Dutch	NL13 - NL17
Spanish	ES18 - ES22
Portuguese	PT23 - PT27

Important safety instructions shall be read carefully before using this appliance.


WARNINGS

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material such as curtains.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Never insert slices of bread that are too thick into the toaster for they could jam the popup mechanism and cause a fire.
- Be sure to clean the crumb tray often for an accumulation of crumbs could eventually cause a fire hazard.
- Do not place the appliance in or near hot gas or electric burner, or permit to touch a heated oven or mini oven.
- For the details on how to clean surfaces in contact with food and on how to

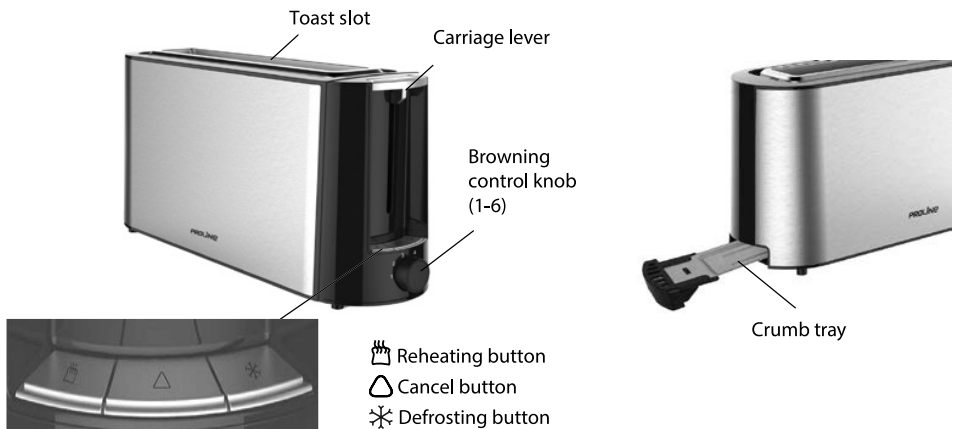
remove breadcrumbs, please see the section "Cleaning and maintenance" on page EN-5.

Downloaded from www.vandenborre.be

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Always unplug the appliance from the mains socket when not in use and before cleaning.
- Do not use outdoors.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Do not attempt to dislodge food when the appliance is in operation.
- To avoid the possibility of fire, do not leave the appliance unattended during operation.
- Immediately press the cancel button  and unplug the appliance if fire or smoke is observed.
- If a slice of bread gets stuck inside the appliance, unplug the appliance and allow it to cool down before removing the bread.
- Do not use metallic objects such as knives to dislodge food as these could make the metallic objects hot or cause an electric shock.
- Do not place foil wrapped articles in the toaster.

PARTS







BEFORE FIRST USE

Remove all packaging materials and wipe the outside of the appliance with a damp cloth.

Before using the appliance for the first time, it is recommended to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room.

OPERATION

1. Plug the appliance into the mains socket.
2. Put up to 2 bread slices into the slot at the top of the appliance.
 - Make sure the crumb tray is fully in place by pushing it firmly into the appliance before using.
3. Turn the browning control knob to the desired setting.
 - There are 6 settings: "1" for the lightest setting, "6" for the darkest setting.
 - You will need to experiment with this setting depending on your browning colour preference and the thickness of the bread.
4. Press the carriage lever down until it locks in the down position to switch on the appliance.
 - The red indicator light on the cancel button  will illuminate.
 - Toasting process can be terminated at any time by pressing . The carriage lever will spring up.
5. Once the bread has been toasted to the selected setting, the bread will automatically pop up and the carriage lever will automatically spring up to switch off the appliance.
 - During toasting, you may observe the toasting colour, if the browning setting is higher than required, press  to stop the operation at any time.
 - The red indicator light on the cancel button  will go out.
6. Remove the bread from the slot.


IMPORTANT: If the bread gets stuck inside the appliance, do not attempt to dislodge the bread when the appliance is plugged in. Remove the plug from the mains socket, allow the appliance to cool down and carefully remove bread using wooden tongs.

7. When you have finished using the toaster, unplug it from the mains socket.

Caution:

- Do not toast the food with extremely runny ingredients such as butter.
- The toast slot is only able to toast regular bread slice. Do not try to insert slices that are too thick.

Reheating

- To reheat cold toasted bread, press the carriage lever down vertically until it locks in the down position to switch on the appliance and then press .
- The indicator light on the reheating button will illuminate to indicate the appliance is in the reheating cycle.
- In this mode toasting time is fixed, after the time runs out, the carriage lever will automatically spring up to end the reheating process.

Defrosting

1. To toast frozen bread, turn the browning control knob to your desired setting.
 2. Press the carriage lever down vertically until it latches in the down position.
 3. Press ✱.
- The indicator light on the defrosting button will illuminate to indicate the appliance is in the defrosting cycle.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning.

Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Dry thoroughly.
Do not use abrasive or chemical cleaning agents.

Surfaces in contact with food should be cleaned regularly to avoid cross contamination from different types of food, the use of a dry cloth is advisable when dealing with surfaces that come into contact with food.

Correct food hygiene practices should always be followed at all times to avoid possibility of food poisoning /cross contamination.

To remove crumbs, slide out the crumb tray located at the bottom of the appliance and empty it. Wipe clean. Make sure the crumb tray is fitted correctly before using the appliance again.

To remove any pieces of bread remaining in the toaster, turn the toaster upside down and gently shake.

SPECIFICATIONS

Ratings: 220-240V~ 50/60Hz
870-1030W

DISPOSAL

As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Ets Darty & fils ©129 Avenue Gallieni 93140 Bondy France 15/04/2019

Downloaded from www.vandenborre.be

Veuillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil.


ATTENTION

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne jamais insérer de tranches de pain trop épaisses dans le grille-pain car cela pourrait bloquer le mécanisme de remontée et provoquer un incendie.

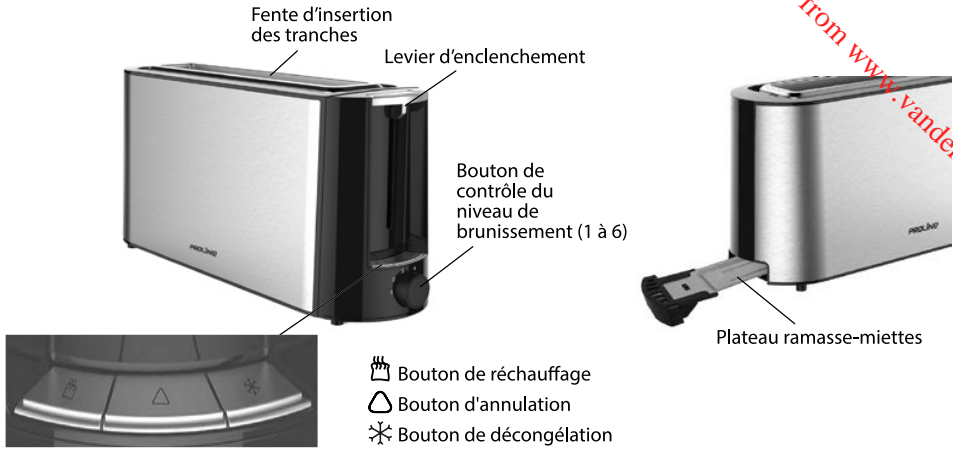
- Assurez-vous de nettoyer fréquemment le plateau de récupération des miettes qui pourrait brûler et causer un incendie.
- Ne pas placer l'appareil près de ou sur une gazinière ou une plaque chauffante, ne le posez pas sur un four ou un mini-four.
- Les détails sur la façon de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments et de retirer les miettes de pain sont définis en page FR-10 à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".



INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en plein air.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation suspendre d'un bord de table ou d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas cet appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
- N'essayez pas de décoinçer les aliments alors que l'appareil fonctionne.
- Pour réduire tout risque d'incendie, ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- Appuyez immédiatement sur le bouton d'annulation  et débranchez l'appareil de la prise d'alimentation si un feu ou de la fumée se produit.
- Si une tranche de pain se coince dans l'appareil, débranchez l'appareil de la prise d'alimentation et laissez-le refroidir avant de retirer le pain.
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques comme un couteau pour déloger des aliments car cela pourrait chauffer le métal de l'ustensile ou causer un choc électrique.
- Ne placez pas d'articles enveloppés dans de l'aluminium dans le grille-pain.

DESCRIPTION DES PIÈCES





AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Retirez tous les éléments d'emballage et essuyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons de laisser l'appareil fonctionner sur quelques cycles sans griller réellement du pain avec le réglage de brunissement maximum dans une pièce bien ventilée.

FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'appareil dans une prise secteur.
2. Insérez 2 tranches de pain dans les fentes en haut de l'appareil.
 - Assurez-vous que le plateau ramasse-miettes est correctement mis en place en le poussant fermement dans l'appareil avant l'utilisation.
3. Tournez le bouton de contrôle de brunissement sur le réglage souhaité.
 - Il y a 6 réglages : « 1 » pour un brunissement minimum jusqu'à « 6 » pour un brunissement maximum.
 - Vous aurez besoin d'expérimenter ces différents réglages en fonction de vos préférences et de l'épaisseur du pain.
4. Abaissez le levier d'enclenchement jusqu'à ce qu'il se bloque en bas pour mettre le grille-pain en marche.
 - L'indicateur lumineux rouge sur le bouton d'annulation  s'allumera.
 - Vous avez la possibilité d'interrompre le grillage à tout moment en appuyant sur . Le levier d'enclenchement se lèvera.
5. Une fois que le pain a été grillé avec le réglage sélectionné, le pain sera automatiquement éjecté et le levier d'enclenchement se relèvera automatiquement.

pour éteindre l'appareil.

- Contrôlez le changement de couleur du pain; s'il s'avère que le réglage de brunissement est trop élevé, vous pouvez interrompre le processus à tout moment en appuyant sur .
 - L'indicateur lumineux rouge sur le bouton d'annulation  s'éteindra.
6. Enlevez les tranches de pain des fentes.


IMPORTANT: Si du pain est coincé à l'intérieur de l'appareil, n'essayez pas de déloger le pain lorsque l'appareil est branché. Débranchez l'appareil de la prise de courant, laissez l'appareil refroidir et retirez délicatement le pain à l'aide d'une pince en bois.

7. Lorsque vous n'utilisez plus le grille-pain, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.


Attention :

- Ne faites pas griller des tranches tartinées de substances liquides, comme du beurre.
- Les fentes d'insertion sont uniquement conçues pour griller des tranches de pain de taille régulière. Ne tentez pas d'insérer des tranches trop épaisses.

Réchauffage

- Pour réchauffer du pain grillé froid, appuyez sur le levier d'enclenchement en le poussant verticalement jusqu'à ce qu'il se bloque en bas pour mettre le grille-pain en marche puis appuyez sur .
- L'indicateur lumineux du bouton de réchauffage s'allumera pour indiquer que l'appareil est réglé en cycle de réchauffage.
- Dans ce mode, la durée du processus est fixe ; une fois que la durée sera écoulée, le levier d'enclenchement se relèvera automatiquement pour terminer le processus.

Décongélation

1. Pour griller du pain congelé, tournez le bouton de contrôle de brunissement sur le réglage désiré.
2. Appuyez sur le levier d'enclenchement en le poussant verticalement jusqu'à ce qu'il se bloque en bas pour mettre le grille-pain en marche.
3. Appuyez sur .
- L'indicateur lumineux du bouton de décongélation s'allumera pour indiquer que l'appareil est réglé en cycle de décongélation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez le câble d'alimentation de la prise et laissez l'appareil complètement refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez soigneusement.

N'utilisez pas de nettoyeur chimique ou abrasif.

Les surfaces en contact avec les aliments doivent être nettoyées régulièrement pour éviter la contamination croisée des différents types d'aliments. Il est conseillé d'utiliser un chiffon sec pour nettoyer les surfaces entrant en contact avec les aliments.

Il est impératif de toujours respecter des pratiques d'hygiène alimentaire appropriées pour vous prémunir contre les risques d'intoxication alimentaire et de contamination croisée.

Pour enlever les miettes, sortez le plateau ramasse-miettes situé en bas de l'appareil et videz-le. Essayez-le. Assurez-vous que le plateau ramasse-miettes est correctement installé avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

Pour retirer les morceaux de pain restants dans le grille-pain, retournez le grille-pain et agitez-le doucement.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques nominales : 220-240V~ 50/60Hz
870-1030 W

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques

FR

lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Ets Darty & fils ©129 Avenue Gallieni 93140 Bondy France 15/04/2019

Lees de belangrijke veiligheidsinstructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt.


WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen zoals:
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfasts.
- Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparateur of een ander vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat het reinigen en onderhouden van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bediend systeem.
- De buitenkant kan tijdens de werking van het apparaat heet worden.
- Het brood kan verbranden, gebruik de broodrooster aldus niet in de nabijheid van of onder ontvlambare materialen, zoals gordijnen.
- Tijdens de werking van het apparaat kan de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken hoog oplopen.
- Gebruik geen te dikke sneden brood, ze kunnen het automatisch flap-uitsysteem blokkeren en brand veroorzaken.
- Reinig regelmatig de kruimellade, een ophoping aan kruimels kan aanleiding

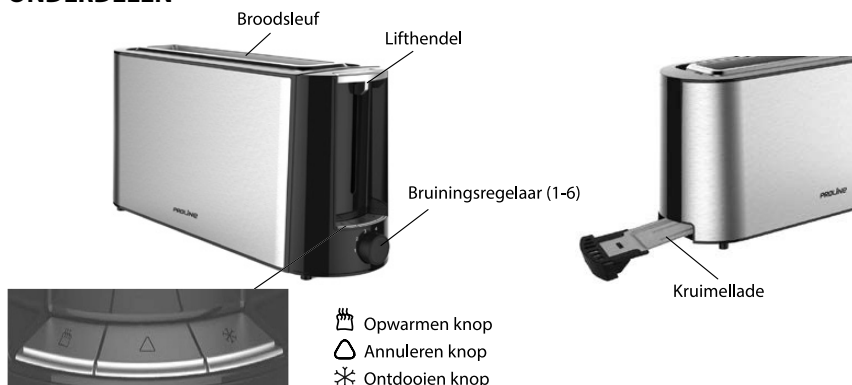
geven tot brandgevaar.

- Plaats het apparaat niet in of vlakbij een hete gas- of elektrische brander of in direct contact met een warme oven of mini-oven.
- Voor meer informatie over hoe de oppervlakken die met voeding in contact komen schoon te maken en de broodkruimels te verwijderen, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina NL-16.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en voor reiniging.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en laat het niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan aangegeven.
- Haal geen etenswaren uit wanneer het apparaat in werking is.
- Om brandgevaar te vermijden, laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Druk onmiddellijk op de Annuleren knop  en haal de stekker uit het stopcontact zodra brand of rook wordt waargenomen.
- Als een sneetje brood in het apparaat vast komt te zitten, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het brood verwijdert.
- Maak het brood niet los met een metalen voorwerp, zoals een mes. Het metalen voorwerp kan heet worden en een elektrische schok veroorzaken.
- Stop geen met folie omwikkelde etenswaren in de broodrooster.

ONDERDELEN






VOOR INGEBRUIKNAME

Verwijder alle verpakkingsmateriaal en maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wordt het aanbevolen om het apparaat enkele roostercycli zonder brood en op de hoogste stand in een goed geventileerde ruimte te laten uitvoeren.

BEDIENING

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Stop de 2 sneetjes brood in de gleuf aan de bovenkant van het apparaat.
 - Duw de kruimellade volledig in het apparaat voordat u het apparaat inschakelt.
3. Draai de bruiningsregelaar naar de gewenste stand.
 - U hebt keuze uit 6 standen: "1" voor de lichtste stand, "6" voor de donkerste stand.
 - Uw ideale stand is afhankelijk van uw gewenste bruiningsgraad en de dikte van het brood.
4. Duw de lifthendel omlaag totdat het vast komt te zitten om het apparaat in te schakelen.
 - Het rode controlelampje op de annuleren knop  brandt.
 - Druk op  om het roosterproces op elk moment te stoppen. De lifthendel springt omhoog.
5. Eenmaal het brood tot de gewenste bruiningsgraad is geroosterd, gaat het brood automatisch omhoog en springt de lifthendel omhoog om het apparaat uit te schakelen.
 - Controleer tijdens het roosteren de kleur van het brood. Als de bruiningsstand hoger is dan nodig, druk op  om de werking op elk moment te stoppen.
 - Het rode controlelampje op de annuleren knop  dooft.
6. Haal het brood uit de gleuf.


BELANGRIJK: Als het brood binnenin het apparaat vast komt te zitten, maak het niet los wanneer de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en haal het brood voorzichtig uit met behulp van een houten tang.

7. Na gebruik van de broodrooster, haal de stekker uit het stopcontact.

Opgelet:

- Rooster geen etenswaren met zeer lopende ingrediënten, zoals boter.
- De broodgleuf is alleen geschikt voor het roosteren van sneetjes brood van een gebruikelijke afmeting. Stop geen te dikke sneetjes brood in de gleuf.

Opwarmen

- Om koud geroosterd brood op te warmen, duw de lifthendel verticaal omlaag totdat het vast komt te zitten om het apparaat in te schakelen en druk vervolgens op .

- Het controlelampje op de opwarmen knop brandt om aan te geven dat het brood aan het opwarmen is.
- Deze modus heeft een vaste roostertijd. Eenmaal deze tijd is verstreken, springt de lifthendel automatisch omhoog en eindigt het opwarmproces.

Ontdooien

1. Draai de bruiningsregelaar naar de gewenste stand om bevroren brood te roosteren.
 2. Duw de lifthendel verticaal omlaag totdat het vast komt te zitten om het apparaat in te schakelen.
 3. Druk op ✖.
- Het controlelampje op de ontdooien knop brandt om aan te geven dat het brood aan het ontdooien is.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.

Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Veeg vervolgens grondig droog.

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.

Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen regelmatig schoon om kruisverontreiniging door verschillende soorten voedsel te vermijden. Het is aanbevolen om deze oppervlakken schoon te maken met een droge doek.

Voer de juiste praktijken voor voedingshygiëne op elke moment uit om een mogelijke voedselvergiftiging of kruisverontreiniging te vermijden.

Om kruimels te verwijderen, schuif de kruimellade aan de onderkant van het apparaat uit en leeg het. Veeg vervolgens schoon. Zorg dat de kruimellade op de juiste plaats zit alvorens de broodrooster opnieuw te gebruiken.

Om eventueel vastzittende kruimels uit de broodrooster te verwijderen, draai de broodrooster ondersteboven en schud zachtjes.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale waarden: 220-240V~ 50/60Hz
870-1030W

VERWIJDERING

Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

Hotline Vanden Borre

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00

Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 0900 0555 (lokaal tarief), geopend van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of – ontwikkeling.

Ets Darty & fils ©129 Avenue Gallieni 93140 Bondy France 15/04/2019


Las medidas de seguridad importantes deben leerse antes de usar el aparato.

ADVERTENCIAS

- Este aparato está concebido para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como puedan ser:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Casas rurales.
 - Hoteles, moteles y otros entornos residenciales para uso de la clientela.
 - Establecimientos de cama y desayuno.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de los 8 años o personas con deficiencias físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos en el uso de este producto, cuando sean supervisados o hayan sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con este aparato. No permita que niños lleven a cabo las tareas de limpieza o mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de manera conjunta con un temporizador externo o sistema separado de control a distancia.
- La superficie externa puede alcanzar temperaturas elevadas cuando el aparato está en funcionamiento.
- Dado que el pan puede llegar a quemarse, no utilice la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles, tales como cortinas.

- Las superficies accesibles del aparato pueden alcanzar una temperatura muy elevada cuando está en funcionamiento.
- Nunca inserte rebanadas de pan demasiado gruesas en la tostadora, ya que podrían atascar el mecanismo de eyección y causar un incendio.
- Asegúrese de limpiar la bandeja recogemigas a menudo, ya que la acumulación de las migas podría provocar un incendio.
- No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos calientes, ni permita que haga contacto con un horno caliente o un horno pequeño.
- Para obtener información acerca de cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» en la página ES-21.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando o antes de limpiarlo.
- No lo utilice en exteriores.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde de una mesa o una encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No utilice este aparato para fines distintos al previsto.
- No intente despegar alimentos cuando el aparato está funcionando.
- A fin de evitar posibles incendios, no deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
- Pulse el botón de cancelación  inmediatamente y desenchufe el aparato si se incendia o desprende humo.
- Si una rebanada de pan queda atrapada en el interior del aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe antes de retirar el pan.
- No utilice objetos metálicos tales como cuchillos para sacar los alimentos atrapados, dado que podría calentar estos objetos metálicos o causar una descarga eléctrica.
- No coloque artículos envueltos en papel de aluminio en la tostadora.







ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Quite todos los materiales de embalaje y limpie el exterior del aparato con un paño humedecido.

Antes de usar el aparato por primera vez, se recomienda encenderlo varias veces al nivel de tostado máximo sin rebanadas de pan en una habitación con buena ventilación.

MODO DE EMPLEO

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
2. Introduzca hasta 2 rebanadas por la ranura superior del aparato.
 - Antes de usar el aparato, asegúrese de que la bandeja recogemigas esté en su sitio empujándola bien hacia dentro.
3. Gire el mando de control del tostado al nivel deseado.
 - Hay 6 niveles disponibles: "1" es el nivel de tostado más bajo y "6" el más alto.
 - Dependiendo de sus preferencias a la hora de tostar el pan, tendrá que experimentar con diferentes niveles de tostado y grosores del pan.
4. Para encender el aparato, empuje hacia abajo la palanca de accionamiento hasta que quede enganchada.
 - La luz indicadora roja del botón de cancelación  se iluminará.
 - El tueste puede terminarse en cualquier momento pulsando  (la palanca de accionamiento saltará hasta a su posición original).
5. Una vez tostado en el nivel seleccionado, el pan y la palanca de accionamiento saltarán y el aparato se apagará automáticamente.
 - Durante el tueste puede observar el color de la tostada. Si el nivel de tostado es más alto de lo requerido, pulse  para detener la operación.
 - La luz indicadora roja del botón de cancelación  se apagará.

6. Saque el pan de la ranura.


IMPORTANTE: Si el pan se queda atascado en el aparato, no intente sacarlo cuando el aparato está aún enchufado. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de sacar el pan con cuidado utilizando unas pinzas de madera.

7. Desenchufe la tostadora de la toma de corriente cuando termine de utilizarla.


Atención:

- No tueste los alimentos con ingredientes que puedan chorrear, tales como la mantequilla.
- La ranura de la tostadora solo debe utilizarse para tostar rebanadas de pan normales. No intente introducir rebanadas demasiado gruesas.

Recalentar

- Para recalentar una tostada fría, encienda el aparato empujando la palanca de accionamiento hacia abajo hasta que quede enganchada en la posición inferior y pulse .
- La luz indicadora del botón de recalentamiento se iluminará para indicarle que el aparato está usando la función de recalentamiento.
- En este modo el tiempo de tostado es inalterable. Cuando se acabe el tiempo, la palanca saltará automáticamente para finalizar el proceso de recalentamiento.

Descongelar

1. Para tostar un pan congelado, gire el mando de control del tostado al nivel deseado.
 2. Encienda el aparato empujando hacia abajo la palanca de accionamiento hasta que quede enganchada en la posición inferior.
 3. Pulse .
- La luz indicadora del botón de descongelación se iluminará para indicarle que el aparato está usando la función de descongelación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de proceder a su limpieza.

Limpie la parte externa del aparato con un paño humedecido y séquelo bien.

No utilice limpiadores químicos o abrasivos.

Las superficies en contacto con los alimentos deben limpiarse regularmente para evitar la contaminación cruzada entre los distintos tipos de alimentos. Se recomienda usar un paño seco para limpiar las superficies que hayan entrado en contacto con los

alimentos.

Siempre se debe practicar una buena higiene al tratar con alimentos para evitar intoxicaciones alimentarias o una contaminación cruzada de alimentos.

Para quitar las migas, deslice hacia fuera la bandeja recogemigas de la parte inferior del aparato y vacíela. Pásele un paño para limpiarla. Compruebe que la bandeja recogemigas está correctamente insertada antes de usar de nuevo el aparato. Para quitar los trozos de pan que hayan quedado en la tostadora, dele la vuelta a la tostadora y agítela con cuidado.

DATOS TÉCNICOS

Características: 220-240V~ 50/60Hz
870-1030W

ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por este motivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De este modo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local.

Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato.

Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.


As instruções importantes de segurança deverão ser lidas com atenção antes de usar este aparelho.

AVISOS

- Este aparelho foi criado para ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de quinta;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações ou por qualquer indivíduo competente, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As tarefas de limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho não foi criado para ser utilizado através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto em separado.
- A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho estiver a funcionar.
- O pão pode queimar-se, por isso, não use a torradeira perto ou por baixo de material combustível, como cortinas.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está a funcionar.
- Nunca insira fatias de pão que sejam demasiado grossas para entrarem na torradeira, pois podem obstruir o mecanismo de subida e causar um fogo.

- Certifique-se de que limpa a bandeja das migalhas frequentemente, pois a acumulação de migalhas pode eventualmente constituir um perigo de incêndio.
- Não coloque o aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico que esteja quente, nem permita que toque num forno ou mini-forno aquecido.
- Para mais detalhes acerca da limpeza das superfícies em contacto com a comida e como retirar as migalhas, consulte a secção “Limpeza e manutenção” na página PT-26.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
- Não use no exterior.
- Não deixe o fio pender de uma mesa ou bancada, nem entrar em contacto com superfícies quentes.
- Utilize este aparelho apenas para os fins indicados no presente manual.
- Não tente retirar alimentos quando o aparelho estiver a funcionar.
- Para evitar o perigo de fogo, nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
- Prima imediatamente o botão de cancelar  e retire a ficha da tomada se o aparelho libertar fumo.
- Se uma fatia de pão ficar presa no interior do aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de retirar o pão.
- Não use objetos de metal, como facas, para libertar os alimentos, pois estes podem ficar quentes ou causar um choque elétrico.
- Não coloque artigos embrulhados em papel de alumínio dentro da torradeira.

PEÇAS



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire todo o material de empacotamento e limpe a parte exterior do aparelho com um pano húmido.

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, aconselhamos a permitir que o aparelho complete alguns ciclos de torrar sem fatias de pão, ao nível mais elevado, num local devidamente ventilado.

FUNCIONAMENTO

1. Ligue o aparelho à tomada elétrica.
2. Coloque 2 fatias de pão nas ranhuras no topo do aparelho.
 - Certifique-se de que a bandeja das migalhas está completamente no devido lugar, pressionando firmemente para dentro do aparelho antes da utilização.
3. Rode o manípulo de controlo de aquecimento para o calor desejado.
 - Existem 6 opções: "1" para pouco calor, "6" para calor elevado.
 - Tem de experimentar as opções para escolher a sua preferência de torradas e a espessura do pão.
4. Pressione a alavanca de controlo de elevação para baixo até ficar fixada no respetivo lugar, para ligar o aparelho.
 - O indicador luminoso vermelho no botão de cancelar \triangle acende.
 - O processo de torrar pode ser terminado a qualquer altura, premindo \triangle . A alavanca de controlo de elevação sobe.
5. Quando o pão estiver torrado de acordo com as opções, sobe automaticamente e a alavanca de controlo da elevação sobe automaticamente para desligar o aparelho.
 - Durante o processo de torrar, poderá observar a cor da torrada. Se ela ficar mais torrada do que o desejado, prima \triangle para parar a operação a qualquer altura.
 - O indicador luminoso vermelho no botão de cancelar \triangle desliga-se.

6. Retire o pão da ranhura.


IMPORTANTE: Se o pão ficar preso dentro do aparelho, não tente retirá-lo enquanto o aparelho estiver ligado à alimentação. Retire a ficha da tomada, deixe o aparelho arrefecer e retire o pão usando uma pinça de madeira.

7. Quando terminar de usar a torradeira, retire a ficha da tomada.


Atenção:

- Evite torrar comida com ingredientes que possam escorrer, tais como manteiga.
- A ranhura da torradeira só consegue torrar fatias de pão normais. Não tente inserir fatias demasiado grossas.

Reaquecer

- Para reaquecer torradas frias, pressione a alavanca de controlo de elevação para baixo até ficar fixada no respetivo lugar para ligar o aparelho. Depois, prima .
- O indicador luminoso no botão de reaquecimento acende para indicar que o aparelho está no modo de reaquecimento.
- Neste modo, o tempo de aquecimento é fixo. Uma vez o tempo decorrido, a alavanca volta automaticamente para cima, interrompendo o processo de reaquecimento.

Descongelar

1. Para torrar pão congelado, rode o manípulo de controlo do calor para a definição desejada.
2. Prima a alavanca de controlo de elevação para baixo até ficar fixada no respetivo lugar para ligar o aparelho.
3. Prima .
- O indicador luminoso no botão de descongelamento acende para indicar que o aparelho está no modo de descongelamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de limpar.

Limpe a superfície externa do aparelho com um pano ligeiramente húmido. Seque bem.

Não use agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos.

As superfícies que entrem em contacto com alimentos devem ser limpas regularmente, para evitar a contaminação cruzada por tipos diferentes de alimentos. Aconselha-se o uso de um pano seco para cuidar dessas superfícies.

Devem ser sempre seguidas práticas de higiene alimentar corretas, para evitar o risco de envenenamento alimentar/contaminação cruzada.

Para remover as migalhas, faça deslizar para fora a bandeja das migalhas que se encontra no fundo do aparelho, e esvazie-a. Limpe bem. Certifique-se de que a bandeja das migalhas está colocada corretamente antes de voltar a usar o aparelho. Para retirar quaisquer pedaços de pão presos na torradeira, vire a torradeira para baixo e abane gentilmente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Especificações: 220-240V~ 50/60Hz
870-1030W

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam os aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

